## ᑲᔪᓯᔪᑦ ᓂᐅᕕᕐᑏᑦ ᐊᑭᓕᕐᑐᕆᐊᓕᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᒃᓂᖅ

2010-2011-ᒥ, KRG ᐊᒻᒪᓗ ᒪᑭᕝᕕᒃ ᐊᕐᒋᖅᑲᑎᑮᓚᐅᔪᔪᑦ ᑲᑦᔪᒥᑎᑦᓯᓂᐊᕐᓱᑎᒃ ᐅᕐᓱᐊᓗᑦ ᐊᑭᖕᒐᓂᒃ ᓂᐅᕐᕈᑕᐅᔪᒥᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ 21¢-ᒍᑦ ᖃᓪᓗᑎᒃ ᑕᒫᑦ. ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑦᔪᒥᑎᑦᓯᓂᐊᕐᓱᑎᒃ 20-%-ᒍᑦ ᐊᑭᓂᒃ 20-ᓄᑦ ᓂᕿᓄᑦ, ᓄᐃᓚᐅᕐᑎᓗᒍ ᐊᕐᒋᖅᑲᑎᑮᓐᓂᖅ ᐊᑯᓐᓂᒥ ᑯᐯᒃᑯᑦ ᐃᕐᒋᕐᕋᐅᑎᓕᓇᓂᕐᒍᑦ ᒥᓂᔅᑕᒃᑯᕐᒋᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ KRG-ᑯᓄᑦ ᑐᕐᕐᑐᖅ ᐃᑯᓐᓚᑎᑦᓯᒋᐊᕐᓂᒍᑦ ᐃᓅᓯᐅᑦ ᐊᑭᑐᓂᖅᓴᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᓯᓕᑦᑕᐅᖅ, ᑲᑭᒪᑐᖅᑲᑯᑦ ᓄᐃᑦᓯᓯᒪᓕᕐᒥᔪᑦ ᐊᓯᑦᔨᓂᒻᒪᓇᓐᓂᒃ ᐱᑑᒪᓂᕐᒥᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᐅᑎᒥᓄᑦ ᐅᑭᐅᕐᑕᑐᓂ. ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒥᒃ ᑲᔪᓯᔪᓐᒃ ᐃᑦᐱᒍᓯᒋᐊᕈᑎᒋᑦᓯᒍ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᓯᑦᔨᕈᑏᑦ ᓱᕐᓗᒍᑎᖅᒋᓐᓂᒃ.

## Ongoing Consumer Price Work

In 2010–2011, the KRG and the Makivik Corporation agreed to reduce the price of gasoline sold in Nunavik by 21¢ per litre and to reduce by 20% the prices of 20 food products, pursuant to an agreement between the Ministère des Transports du Québec and KRG for the reduction of the cost of living in Nunavik. As well, the federal government has introduced major changes in its supply subsidy for the North. A study is underway to monitor the impacts of these changes

**Participant training prior to price gathering in Kuujjuaq in April 2011.**

ᐃᓚᐅᓚᖅᓴᔪᓂᒃ ᐱᒋᐅᕐᓴᑎᑦᓯᓂᖅ ᐊᑭᓂᒃ ᓄᐊᑦᓯᓂᐅᑦ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ ᑰᒃᔪᐊᒥ ᐅᓇᓚᐅᑎᑦᓗᒍ 2011.

ᓄᓂᕿᑦ – ᓄᓇᕕᐅᑦ ᓈᓴᒪᓂᕐᒥᒃ ᐱᓂᐊᕈᑎᖅᑦ


ᓄᓂᕿᑦ ᐱᓂᐊᕈᑎᑦᓯᒪ ᑲᔪᓯᓂᑦᑎᑦᑕᐅᓯᓴᐅᖅᑦ ᓚᕿᒃ ᓯᓚᑦᔅᓴᐊᒍᑦ ᑭᒻᒪᔫᑕᑦᑭᓯᓂ ᑲᑎᐊᒃ ᓄᓇᓂᓚᑦᑕᒃ.

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑰᑦᔅᔭᑎᖅᑲᖅᓂᒃ ᐊᕈᓂᒃ ᓇᓂᓂᕐᓯᒍᑦᑎᑦ 2011-ᒥ ᑭᒻᒪᓗ ᐊᓯᑦᑭᖅᓚᖅᑦ ᐊᒥᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥᒃ ᑲᒪᑎᒃᓂᑦ ᐱᔭᓴᔭᔅᑦ ᑲᑦᓂ ᖃᓚᐅᔨᓴᓂᑦ ᑲᓂᐊᕐᓂᑦᑕᒃ; www.nunivaat.org/publications.aspx



ᓄᓂᕿᑦ ᐱᓂᐊᕈᑎᖅᓴᓂᒃ ᑐᒃᒍᐊᑦᑎᓯᒃ
Gérard Duhaime
(ᑲᑦᖃᓚᐱᑦ) 418-656-2131, (ᑲᐃᒍᓴᒐ) 2997
gerard.duhaime@soc.ulaval.ca


**www.nunivaat.org**

CHAIR ON ABORIGINAL CONDITION
Canada research chair on comparative aboriginal condition

Kativik Regional Government

**NUNIVAAT** – NUNAVIK STATISTICS PROGRAM

The Nunivaat Program is implemented by the Université Laval for the Kativik Regional Government.

The *Nunavik Comparative Price Index 2011* and many other studies on Nunavik are available at the following website: www.nunivaat.org/publications.aspx


Nunivaat Program Director:
Gérard Duhaime
Tel.: 418-656-2131, ext. 2997
gerard.duhaime@soc.ulaval.ca


**www.nunivaat.org**

UNIVERSITÉ LAVAL

© Université Laval


Nº 6E-April (ᐁᕿᓕ) 2012


# ᓄᓂᕿᑦ nunivaat

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᑭᓯᑕᐅᓂᖅᑕ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᒃ
NUNAVIK STATISTICAL BULLETIN

## ᖃᐅᑕᒫᕐᓯᐅᑏᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᓯᓕ ᐊᑭᑐᓂᕐᓴᐅᕗᑦ ᓄᓇᕕᒻᒥ

## EVERYDAY CONSUMER PRODUCTS STILL MORE EXPENSIVE IN NUNAVIK

$100-ᕐᑦᑐᓂᒃ ᓂᕿᓯᒍᑏᑦ ᑯᐯᒃ ᓯᑎᒥ ᐊᑭᖃᕋᔭᖅᑐᒍᐊᕗᑦ ᕿᑎᕋᕐᓗᒍ $181-ᓂᒃ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᑕᒪᒃᓇ 81%-ᒍᑦ ᑲᓯᖅᖅᓂᖅ ᐊᖅᓂᑦᑉᐅᓯᓂ ᑐᑭᓯᒍᑕᐅᕗᖅ ᓄᑖᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᐊᓂᕐᓄᑦ ᐊᓂᒍᕐᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑳᓇᑕᒥ ᖃᐅᔨᓴᕈᑏᑦ ᐃᑦᓯᕝᕙᑕᖅᑲᒃᓄᑦ ᐱᑦᔪᑎᖅᑲᑎᓗᒥᑦ ᑮᑦᑐᕋᑎᖅᑲᕐᓂᒥᒃ ᓄᓇᖅᑲᕐᑮᓯᒪᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᖅᓴᓂᖅᓴᓂᒃ ᐱᓇᓱᑦᓯᑎᒃ ᓚᕿᑦ ᓯᓚᑦᑐᕋᕐᐃᖅᓴᓂ. ᓂᐅᕐᐃᕐᓂᑎᓄᑦ ᐊᑭᓕᕐᑕᐅᔪᑦ ᑮᑦᑐᕋᕐᑕᐅᓂᖃᓚᐅᔪᔪᑦ ᓇᓂᓂᒫᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐅᓇᓂ 2011-ᒥ, ᑲᑎᐊᒃ ᓄᓇᓂᓖᒫᑦ ᑲᑭᒪᖅᓴᒐ (KRG) ᐱᓇᓱᐊᖃᑕᐅᓚᓇᕐᑎᓗᒍ. ᐊᑦᔨᑏᖅᖅᓂᖅᑦ ᐊᑭᒋᔭᐅᔪᑦ ᑯᐯᒃ ᑎᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕕᒻᒥ. ᐊᑦᓚᑕᐅᖃᑦᑕᓯᒪᔪᑦ 2000-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ 2006-ᒥ, ᓯᓕ ᐅᒃᑐᖅᓇᑐᑦ ᐅᑦᓗᒥ.

A $100 food basket in Quebec City costs on average $181 in Nunavik. This 81% difference is the main finding of a new study completed by the Canada Research Chair on Comparative Aboriginal Condition at the Université Laval. Consumer prices were compared throughout Nunavik in April 2011, in close collaboration with the Kativik Regional Government (KRG). The differences in prices between Quebec City and Nunavik, documented in 2000 and 2006, continue to exist today.

**Significant differences exist between product categories.**

ᐊᖏᔪᒥᒃ ᐊᑦᔨᑦᑐᖏᓂᓖᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᓱᓇᑐᐃᓐᓄᑦ ᐊᑭᖏᑎᒍᑦ

## ᓂᕿᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ

ᑎᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᓴᕈᑏᑦ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᖃᓚᐅᔪᔪᖅ ᐊᑭᓂᒃ 90-ᓄᑦ ᓂᕿᐅᑦᓱᑎᒃ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᓄᑦ ᓂᕿᑦᓴᓱᐃᓐᓂ ᓄᓇᕕᐅᑦ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ. ᑕᒪᓐᓇ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓂᖅ ᓄᐃᑦᓱᓚᐅᔪᔪᖅ ᓱᓇᓕᒫᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᐊᑭᑐᓂᓴᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕕᒥ ᑭᓱᐊᓂᓗ ᓱᓕ ᓱᒐᔭᑐᒪᓇᓐᓂᒃ ᐊᑦᔨᕿᖏᓂᖃᓇᐊᖓ ᓱᓇᓐᓗᑐᐃᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᐊᑦᔨᕿᖏᓂᖏᑦ ᒪᓕᑦᓱᑦ. ᓄᑖᐃᓂᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᕿᑎᕋᑦᓗᒍ 45%-ᒧᑦ ᐊᑭᑐᓂᓴᐅᔪᑦ ᓄᓇᕕᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᖁᐊᑦᓱᒪᔪᑦ ᓂᕿᑦ ᕿᑎᕋᑦᓗᒍ 100%-ᒧᑦ ᐊᑭᑐᓂᓴᐅᓱᑎᒃ. ᖁᓕᓐᓗ ᒪᑦᕈᓗᐃᑦ ᒪᓐᓂᑦ $2.91-ᕋᑦᑐ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᓂᐅᑦᕈᑕᐅᓱᖅ $4.17-ᕋᑦᑎᓗᒋᑦ ᓄᓇᕕᒥ; ᖁᐊᑦᑎᓱᒪᔪᑦ ᐃᖃᓗᐊᓂᑦ ᑕᑭᑦᑐᑯᑖᑦ $6.46-ᕋᑦᑐᑦ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᓂᐅᑦᕈᑕᐅᓱᑦ $13.12-ᕋᑦᑎᓗᒋᑦ ᓄᓇᕕᒥ.

## ᐃᓐᓗᒍᑦ ᐊᑐᑦᑐᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ

ᐃᓐᓗᒥ ᓴᓗᒻᒪᓴᒍᑏᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᐊᑭᑐᓂᑦᓴᒪᓇᐅᒻᒥᔪᑦ ᓄᓇᕕᒥ. ᓂᕈᐊᑦᑕᐅᒪᔪᑦ 15-ᖁᒍᑦᓱᑎᒃ ᐃᓐᓗᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᓴᓗᒻᒪᓴᑏᑦ ᐊᑭᖃᕋᔭᖅᒍᐊᑐᑦ $100-ᓂᒃ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᕿᑎᕋᑦᓗᒍ ᐊᑭᓖᑦ $204-ᓂᒃ ᓄᓇᕕᒥ. ᑕᒪᓐᓇ ᓄᐃᑦᓱᔪᖅ ᑲᓱᖅᕈᒍᑎᒥᒃ 104%-ᒧᑦ. ᐃᑦᓱᐃᐊᐃᒃ ᑲᒃᑭᐅᑎᑦᓴᖃᐅᑎ ᐊᑭᓖᒃ $1.49-ᓂᒃ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᓂᐅᑦᕈᑎᐅᓱᖅ $3.52-ᕋᑦᑎᓗᒍ ᓄᓇᕕᒥ; 1.9 kg-ᓖᒃ ᐃᑦᓱᐃᐊᐃᒃ ᓱᖃᓕᒥᒃ ᐅᑦᑕᐅᑎᖃᐅᑎ $9.27-ᕋᑦᑐᖅ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᓂᐅᑦᕈᑕᐅᓱᖅ $20.47-ᕋᑦᑎᓗᒍ ᓄᓇᕕᒥ.

## ᐊᑭᑭᓐᓂᓴᐅᒪᔪᑦ ᑰᑦᔪᐊᒥ

ᓂᐅᕕᑦᑐᑦ ᐊᑭᓕᓇᐊᓕᕈᑦ ᐊᑦᔨᕿᖏᓂᖏᔪᑦ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᓄᓇᕕᒥ. ᐊᑭᑭᓐᓂᔪᑦ ᑰᑦᔪᐊᒥ. ᓂᕿᓱᒍᑏᑦ ᐊᑭᖃᕋᔭᖅᒍᐊᑐᑦ $100-ᓂᒃ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ $156- ᒥᑦᓴᓂ ᐊᑭᓖᑦ ᑰᒃᔪᐊᒥ. ᐊᓱᖏᓐᓂ ᐊᒥᓱᓂᑦᓴᓂ ᓄᓇᓕᒃᓂ ᓄᓇᕕᐅᑦ ᐃᓗᐊᓂ, ᑎᒥᒃᓗᐊᑐᑦᓴᓂᒃ ᓂᕿᑦ ᐊᑭᓖᑦ $180 ᐊᒻᒪᓗ $190 ᐊᑯᓐᓂᖓᓃᑦᑐᓂᒃ.

## Food Products

The study compared the prices of 90 food products in grocery stores in Nunavik communities and in Quebec City. The comparison demonstrated that all products were more expensive in Nunavik but also that there are significant differences between the categories of products. Fresh products are on average 45% more expensive in Nunavik while frozen products were on average 100% more expensive. A dozen eggs that cost $2.91 in Quebec City sell for $4.17 in Nunavik; frozen fish sticks that cost $6.45 in Quebec City sell for $13.12 in Nunavik.

## Household Products

Household cleaning products are also much more expensive in Nunavik. A selection of 15 household cleaning products worth $100 in Quebec City costs on average $204 in Nunavik. This represents a difference of 104%. A box of facial tissues that costs $1.49 in Quebec City sells for $3.52 in Nunavik; a 1.9-kg box of powder detergent that costs $9.27 in Quebec City sells for $20.47 in Nunavik.

**Average Prices of Selected Food Products Nunavik and Quebec City, April 2011**

ᕿᑎᓐᔪᑏᑦ ᐊᑭᓂᒃ ᓂᕈᐊᑦᑕᐅᒪᔪᓄᑦ ᓂᕿᐅᑦᓱᑎᒃ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᓄᑦ ᓄᓇᕕᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐅᒃ ᓱᑎ. ᐁᓇᓂ 2011

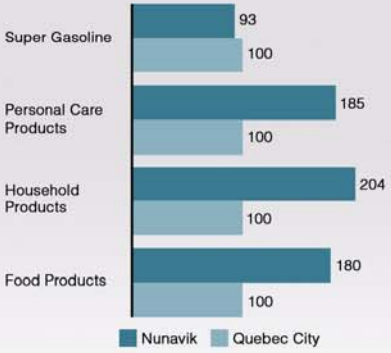
## ᓇᒻᒥᓂᖅ ᑲᒪᒋᑦᓱᐊᕈᑏᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ

ᓇᒻᒥᓂᖅ ᑲᒪᒋᑦᓱᐊᕈᑏᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᐊᑭᑐᓂᑦᓴᐅᒥᔪᑦ ᓄᓇᕕᒥ. ᓇᓕᑲᕈᑏᑦ 14-ᓂᒃ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᓂᒃ $100-ᓂᒃ ᐊᑭᖃᕋᔭᑦᑐᓂᒃ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᕿᑎᕋᑦᓱᒥᑦ ᐊᑭᓖᑦ $186-ᓂᒃ ᓄᓇᕕᒥ. ᑕᒪᓐᓇ ᓄᐃᑦᓱᕋᖅ 86%-ᒧᑦ ᐊᑦᔨᕿᖏᓂᖏᑦᒥᒃ. ᐱᖓᓱᐊᕈᑏᑦ 90-ᑐᓂᒃ ᐅᖑᒥᓂᓕᐊᕈᑏᑦ ᑎᒍᒥᐊᕐᑲᑦ ᐅᑦᑕᐅᑎᑦ $1.92-ᕋᑦᑐᑦᒃ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᓂᐅᑦᕈᑕᐅᓱᑦ $3.52-ᕋᑦᑎᓗᒋᑦ ᓄᓇᕕᒥ; 40-ᓂᒃ ᐃᓗᓕᑦᑦ ᖁᐃᖏᓕᑦᖃᐅᑎ ᐊᑭᓖᒃ $15.99-ᓂᒃ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᓂᐅᑦᕈᑕᐅᓱᑦ $29.88-ᕋᑦᑎᓗᒍ ᓄᓇᕕᒥ.

## ᐅᑦᓱᐊᓗᒃ

ᐊᑯᓐᓂᒥ ᐁᓇᓂ 2010-ᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐁᓇᓂ 2011-ᒧᑦ, ᐊᑭᖓ ᐊᑕᐅᓱᑦᒧᑦ ᖃᓐᓗᑎᐊᒻᒪᒧᑦ ᑭᑭᐊᑦᓴᖃᖅᖏᓂᑦᕿᒧᑦ ᐅᑦᓱᐊᓗᒃᒧᑦ $1.34-ᖁᒍᓚᐅᔪᔪᖅ ᓄᓇᕕᒥ. ᑎᑲᓂᑦᓴᓇᖅ ᐊᑦᖁᒍᒥ, ᐊᑭᖓ ᐊᑕᐅᓱᑦᒧᑦ ᖃᓐᓗᑎᐊᒻᒪᒧᑦ ᑭᑭᐊᑦᓴᖃᖅᖏᓂᑦᕿᒧᑦ ᐅᑦᓱᐊᓗᒃᒧᑦ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᓂᐅᑦᕈᑕᐅᔪᒧᑦ ᕿᑎᕋᑦᓗᒍ $1.25-ᕋᓚᐅᔪᔭᖅ. ᓄᐃᑦᓱᓱᓂ 7%-ᒧᑦ ᑲᓱᖅᕈᓂᑦᒥᒃ. ᑎᒥᒃᓗᐊᓱᓂ, ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖃᕈᑖᓂ ᐁᓇᓂ 2011-ᒥ, ᐅᑦᓱᐊᓗᑦ ᐊᑭᖓ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ ᒪᔪᑦᓱᒪᓕᓚᐅᔪᔪᖅ. ᑎᑦᓱᒪᓂᒃᓗᑎᖅ, ᐅᑦᓱᐊᓗᒃ ᐊᑭᑭᓐᓂᓴᐅᑦᓴᒪᓇᓕᓚᐅᔪᔪᖅ ᓄᓇᕕᒥ.

**Comparative Price Index of Various Categories of Products Nunavik and Quebec City, April 2011 (Québec City = 100)**




ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᕈᓂᒃ ᐊᑭᓂᒃ ᓇᓗᓂᓱᓱᑏᑦ ᐃᓕᓴᒪᔪᑦ ᐊᑦᔨᕿᖏᓂᑐᓄᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᓄᑦ, ᓄᓇᕕᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᐅᒃ ᓱᑎᒥ, ᐁᓇᓂ 2011 (ᑯᐅᒃ ᓱᑎ = 100)

## Personal Care Products

Personal care products are also more expensive in Nunavik. A selection of 14 personal care products worth $100 in Quebec City costs on average $186 in Nunavik. This represents a difference of 86%. Three 90-g bars of soap that cost $1.92 in Quebec City sell for $3.52 in Nunavik; a 40-pack box of baby diapers that costs $15.99 in Quebec City sells for $29.88 in Nunavik.

**Personal care products are on average 86% more expensive in Nunavik.**

ᓇᒻᒥᓂᖅ ᑲᒪᒋᑦᓱᐊᕈᑏᑦ ᓂᐅᕕᐊᑦᓴᑦ ᕿᑎᕋᑦᓗᒍ 86%-ᒧᑦ ᐊᑭᑐᓂᑦᓴᐅᔭᑦ ᓄᓇᕕᒥ

## Gasoline

Between April 2010 and April 2011, the price for a litre of super gasoline in Nunavik was $1.34. Over this same period, the price for a litre of super gasoline in Quebec City sold for an average of $1.25, representing a difference of 7%. Notwithstanding, at the time of the study in April 2011, the price of gasoline in Quebec City had climbed. At that moment, the price of gasoline was in fact lower in Nunavik.

## Less Expensive in Kuujjuaq

Consumer prices are not identical throughout the communities of Nunavik. They are lowest in Kuujjuaq. A food basket that costs $100 in Quebec City sells on average for $156 in Kuujjuaq. In most of Nunavik's other communities, the same food basket costs between $180 and $190.